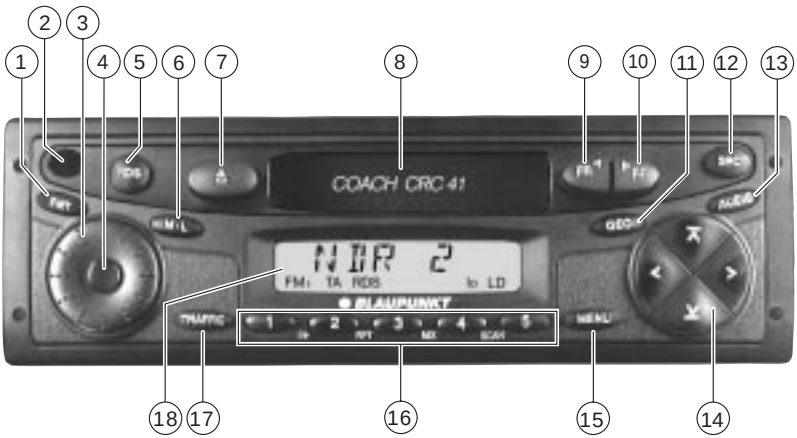
Radio / CD

COACH CRC 41

Bedienungsanleitung

BLAUPUNKT

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Por favor, abrir
Favor abrir
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Åpne
Avaa tästä
Lütfen katlıyarak açınız.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
COACH CRC41
NDR 2
FM1 TA RDS
to LD
BLAUPUNKT
TRAFFIC
MENU
18
17
16
15
14

BEDIENELEMENTE

1. **FMT**-Taste
   Wahl der FM-Speicherebene,
   Start der TravelStore-Funktion
2. Infrarot-Empfänger für IR-Fernbedienung (Option)
3. Lautstärkeregler
4. Taste ON
   Zum Ein-/Ausschalten des Gerätes,
   Stummschaltung (Mute) des Gerätes
5. **RDS**-Taste
   RDS Komfortfunktion ein-/ausschalten,
   Anzeige von Lauftexten wählen
6. **M•L**-Taste
   Wahl der Frequenzbänder MW und LW
7. Cassettenauswurf ⏏
8. Cassettenschacht
9. **FR**-Taste
   Schneller Rücklauf
10. **FF**-Taste
    Schneller Vorlauf
11. **GEO**-Taste
    Balance und Fader einstellen, zurücksetzen der Einstellungen für Klang und Lautstärkeverteilung
12. **SRC**-Taste
    Quellenwahl zwischen Cassette und Radio – CD-Changer (wenn angeschlossen)
13. **AUDIO**-Taste
    Bässe und Höhen einstellen, Loudness-Funktion ein-/ ausschalten
14. Multifunktionswippe
15. **MENU**-Taste
    Aufrufen der Menüs für die Grundeinstellungen.
16. Tastenblock **1** - **5**
17. **TRAFFIC**-Taste
    Ein-/Ausschalten der Verkehrsfunkdurchsage
18. Display

Wichtige Hinweise 6
Verkehrssicherheit 6
Anschluß von Zusatzgeräten (Option) ... 6
Diebstahlschutz CODE 6
Code aktivieren/deaktivieren 6
Code-Nummer eingeben 7
Code-LED 7
Ein-/Ausschalten 8
Ein-/Ausschalten mit der ON-Taste .. 8
Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung 8
Einschalten über den Cassetten-Einschub 8
Einschalten durch Telefon (Option) .. 8
Einschalten mit dem Mikrofon 9
Einschalten mit der IR-Fernbedienung RC-10 P (Option) 9
Lautstärke regeln 9
Stummschaltung (Mute) 9
Wiedergabe von Telefongesprächen .. 10
Wiedergabe von Mikrofondurchsagen 10
Quittierungston (Beep) ein-/ ausschalten 10
Klang einstellen 11
Lautstärkeverteilung einstellen .. 12
Radiobetrieb 13
Radiobetrieb einschalten 13
RDS-Komfortfunktion (AF, REG) 13
Wellenbereich/Speicherebene wählen 13
Sender einstellen 14
Sender speichern 14
Programm-Typ (PTY) 15
Störabhängige Höhenabsenkung (HICUT) 16
Anzeige von Lauftexten wählen 16
Tuner-Umschaltung 17
Verkehrsfunkempfang 17
Cassetten-Betrieb 18
Cassetten-Wiedergabe 18
Wechseln der Abspielseite 18
Schneller Bandlauf 18
Cassettenausschub 18
Verkehrsfunk bei Cassettenbetrieb .. 18
CD-Changer-Betrieb 19
CD-Changer-Betrieb starten 19
CD wählen 19
Titel wählen 19
Schneller Suchlauf (hörbar) 19
Schnelle Titelwahl 19
Anzeige wechseln 19
Einzelne Titel oder ganze CDs wiederholt abspielen (REPEAT) 20
Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX) 20
Alle Titel aller CDs anspielen (SCAN) . 20
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE) .. 21
IR-Fernbedienung RC 10 P 21
Externe Audioquellen 23
Tandem-Ausgang 24
Technische Daten 24
ISO-Anschluss 238

Wichtige Hinweise

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Fahrzeug auf.

Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Bedienen Sie Ihr Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt. Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut. Akustische Warnsignale von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten müssen im Fahrzeug rechtzeitig wahrgenommen werden können. Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

Anschluß von Zusatzgeräten (Option)

An das Radio können zusätzliche Geräte angeschlossen werden:

- **Bedienteil CCA 41**

  zum Einsatz des Radios als Busanlage (s. Abschnitt „Tandem-Ausgang".

- **Verstärker TA 41**

  zum Erhöhen des Lautstärke- und Klangvolumens im Fahrzeug.

- **Zusätzliche Wiedergabegeräte**

  wie z. B. Mini Disc, CD-Spieler, MP3-Spieler (siehe Abschnitt „Externe Audioquellen").

- **CD Changer**

  zum Abspielen von CD's.

- **IR-Fernbedienung**

  zum Fernbedienen der wichtigsten Funktionen.

Diebstahlschutz CODE

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einer vierstelligen Code-Nummer ausgestattet. Diese Nummer muss immer dann eingegeben werden, wenn das Gerät von der Betriebsspannung des Fahrzeugs getrennt wurde. Die Codierung ist werkseitig nicht aktiv, kann aber aktiviert werden.

Die Code-Nummer finden Sie im Radio-Pass zu Ihrem Gerät.

Hinweis:
Bewahren Sie den Radio-Pass niemals im Fahrzeug auf!

Code aktivieren/deaktivieren

Um die Codierung ein-bzw. auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- ⇨ Schalten Sie das Gerät mit der Taste (4) aus.
- ⇨ Halten Sie die Stationstasten **1** und **4** (16) gleichzeitig gedrückt.
- ⇨ Halten Sie die Stationstasten weiter gedrückt und schalten Sie das Gerät mit der Taste (4) ein.
- ⇨ Halten Sie die Stationstasten **1** und **4** (16) gedrückt, bis „BLAU" - „PUNKT" im Display (18) erscheint.
- ⇨ Lassen Sie die Stationstasten los.

Die Codierung ist aktiviert.

Nach jedem Einschalten wird kurz „CODE" im Display (18) angezeigt.

Deaktivieren

Gehen Sie zum Deaktivieren genauso vor. Um zu verhindern, dass Unbefugte den Code deaktivieren, werden Sie anschließend aufgefordert, die Code-Nummer einzugeben.

Code-Nummer eingeben

➪ Schalten Sie das Gerät ein.

Im Display (18) erscheint „CODE“ und dann vier Nullen „0000“.

➪ Drücken Sie die Stationstaste **1** (16) so oft, bis die erste Zahl Ihrer Code-Nummer im Display (18) erscheint.

➪ Drücken Sie die Stationstaste **2** (16) so oft, bis die zweite Zahl Ihrer Code-Nummer im Display (18) erscheint.

➪ Drücken Sie die Stationstaste **3** (16) so oft, bis die dritte Zahl Ihrer Code-Nummer im Display (18) erscheint.

➪ Drücken Sie die Stationstaste **4** (16) so oft, bis die vierte Zahl Ihrer Code-Nummer im Display (18) erscheint.

➪ Wenn die richtige Code-Nummer im Display (18) angezeigt wird, drükken Sie die ⋀-Taste (14).

Hinweis:
Wenn die Code-Nummer dreimal falsch eingeben wurde, muss eine Wartezeit eingehalten werden. Im Display (18) erscheint „WAIT 1 H“. In dieser Stunde muss das Gerät eingeschaltet sein.

Code-LED

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann die Taste (4) blinken.

Code-LED ein-/ausschalten

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

➪ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14) so oft, bis „LED ON“ (Ein) bzw. „LED OFF“ (Aus) im Display (18) angezeigt wird.

➪ Schalten Sie die LED mit den **< >**-Tasten (14) ein bzw. aus.

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Ein-/Ausschalten

Zum Ein-bzw. Ausschalten des Geräts stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung. Beim Einschalten des Gerätes werden die letzten Einstellungen aktiviert. Das Gerät spielt mit der zuletzt gehörten Lautstärke.

Hinweis:
Aus Sicherheitsgründen ist die Einschaltlautstärke auf einen werkseitig eingestellten Maximalwert begrenzt.

Ein-/Ausschalten mit der ON-Taste

- ➪ Zum Einschalten drücken Sie die Taste (4).
- ➪ Zum Ausschalten halten Sie die Taste (4) länger als zwei Sekunden gedrückt.

Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung

Das Gerät kann mit der Zündung ein- bzw. ausgeschaltet werden. Hierzu das Gerät nicht mit der ON-Taste (4) ausschalten, sondern mit der Zündung.

Hinweis:
Sie können das Gerät auch bei deaktivierter Fahrzeugzündung einschalten:

- ➪ Halten Sie dazu die Taste (4) gedrückt, bis sich das Gerät einschaltet.

Ausschaltzeit
Zum Schutz der Fahrzeugbatterie wird das Gerät automatisch nach einer einstellbaren Zeit (Ausschaltzeit) ausgeschaltet.

Ausschaltzeit einstellen

- ➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ➪ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14) so oft, bis „HRLOGIC“ im Display (18) angezeigt wird.
- ➪ Stellen Sie die Ausschaltzeit (STOP 0 bis STOP 60) mit den **< >**-Tasten (14) in Schritten zu fünf Minuten ein.

„STOP 0“ bedeutet, dass das Gerät bei ausgeschalteter Zündung nicht betrieben werden kann. Die Werkseinstellung ist 15 Minuten.

- ➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Einschalten über den Cassetten-Einschub

Wenn bei ausgeschaltetem Gerät keine Cassette im Laufwerk ist,

- ➪ schieben Sie die Cassette mit der offenen Seite nach rechts ohne Kraftaufwand in den Cassetten-Schacht (8), bis sie hörbar einrastet.

Das Gerät wird eingeschaltet. Die Cassetten-Wiedergabe beginnt.

Einschalten durch Telefon (Option)

Wenn bei ausgeschaltetem Gerät das Telefon aktiviert wird, schaltet sich das Gerät ein. Nach dem Ausschalten des Telefons wird das Gerät automatisch wieder ausgeschaltet. Vorraussetzung ist, dass das Telefon ordnungsgemäß (Kammer C2) mit dem Gerät verbunden ist.

Einschalten mit dem Mikrofon

Wenn bei ausgeschaltetem Gerät das Mikrofon 1 (Fahrer) aktiviert wird, schaltet sich das Gerät ein. Nach dem Ausschalten des Mikrofons wird das Gerät automatisch wieder ausgeschaltet. Voraussetzung ist, dass das Mikrofon ordnungsgemäß mit dem beiliegendem Adapterkabel am Gerät (Kammer D) angeschlossen ist.

Hinweis:
Wird das Radio zusammen mit dem Bedienteil CCA 41 als Busanlage eingesetzt, so sind die Mikrofone an das Bedienteil (Kammer D) anzuschließen.

Das Bedienteil (CCA 41) wird mit beiliegendem Adapterkabel am Radio (Kammer C1) angeschlossen.

Einschalten mit der IR-Fernbedienung RC-10 P (Option)

- ⇨ Zum Einschalten drücken Sie die Taste **ON** (33) auf der IR-Fernbedienung RC 10 P.

Lautstärke regeln

Die Systemlautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 66 (maximal) regelbar.

- ⇨ Um die Systemlautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärkeregler (3) nach rechts.
- ⇨ Um die Systemlautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärkeregler (3) nach links.

„VOL“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

Stummschaltung (Mute)

Sie können die Systemlautstärke schlagartig absenken (Mute).

- ⇨ Drücken Sie kurz die Taste (4).

Stummschalt-Lautstärke einstellen

Die Lautstärke der Stummschaltung (Mute Level) ist einstellbar.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ⇨ Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste (14) so oft, bis „MUTE LVL“ im Display (18) angezeigt wird.
- ⇨ Stellen Sie das Mute Level mit den **<** **>**-Tasten (14) ein.

„MUTE“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

- ⇨ Drücken Sie zweimal die Taste **MENU** (15).

Wiedergabe von Telefongesprächen

Wenn Ihr Gerät mit einem Mobiltelefon verbunden ist, wird bei einem eingehenden Anruf bzw. beim „Abnehmen“ des Telefons das Gerät stummgeschaltet und das Telefongespräch wird über die Systemlautsprecher wiedergegeben. Während der Telefonwiedergabe wird die Option im Display (18) angezeigt.
Dazu muss das Mobiltelefon entsprechend an das Radio angeschlossen sein.

Wiedergabe von Mikrofondurchsagen

Sie haben die Möglichkeit, an das Gerät zwei externe Mikrofone anzuschließen. Mikrofon 1 steht dem Fahrer und Mikrofon 2 dem Reisebegleiter zur Verfügung. Mikrofon 1 hat immer Vorrang vor Mikrofon 2. Bei eingeschaltetem Mikrofon wird die Audioquellenwiedergabe unterbrochen. Wenn das Mikrofon ausgeschaltet wird, wird die Audioquelle wiedergegeben.

Lautstärke für Mikrofondurchsagen einstellen

Um die Lautstärke für die Mikrofondurchsagen einzustellen,

- drehen Sie den Lautstärkeregler (3) im Mikrofonbetrieb nach rechts bzw. links, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu senken.

Quittierungston (Beep) ein-/ausschalten

Auf bestimmte Aktionen, z. B. längeres Drücken einer Taste, ertönt ein Quittierungston (Beep). Dieser Beep ist abschaltbar.

- Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- Drücken Sie die ∧ oder ∨-Taste (14) so oft, bis „BEEP ON“ (Ein) bzw. „BEEP OFF“ (Aus) im Display (18) angezeigt wird.
- Schalten Sie den Beep mit den **< >**-Tasten (14) ein bzw. aus.
- Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Klang einstellen

Bässe einstellen

➪ Um die Bässe einzustellen, drükken Sie die Taste **AUDIO** (13).

„BASS“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

➪ Drehen Sie den Lautstärkeregler (3) um die Bässe einzustellen. Drehen Sie entgegen bzw. im Uhrzeigersinn, um die Bässe zu verringern bzw. anzuheben.

Höhen einstellen

➪ Um die Höhen einzustellen, drükken Sie die Taste **AUDIO** (13).

„BASS“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

➪ Drücken Sie die Taste **AUDIO** (13) erneut.

„TREB“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

➪ Drehen Sie den Lautstärkeregler (3) um die Höhen einzustellen. Drehen Sie entgegen bzw. im Uhrzeigersinn, um die Höhen zu verringern bzw. anzuheben.

Loudness ein-/ausschalten

Loudness bedeutet die gehörgerechte Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke.

➪ Drücken Sie die Taste **AUDIO** (13) ca. 2 Sek.

Wenn Loudness eingeschaltet ist, leuchtet „LD“ im Display (18).

Loudness-Intensität einstellen

Die Loudness-Intensität kann von eins bis sechs eingestellt werden.

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

➪ Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste (14) so oft, bis „LOUDNESS“ im Display (18) angezeigt wird.

➪ Drücken Sie die **<** **>**-Tasten (14) um die Anhebung einzustellen.

➪ Drücken Sie zweimal die Taste **MENU** (15).

Lautstärkeverteilung einstellen

Balance einstellen

➪ Um die Lautstärkeverteilung links/rechts (Balance) einzustellen, drükken Sie die Taste **GEO** (11).

„BAL“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

➪ Drehen Sie den Lautstärkeregler (3) um die Balance einzustellen. Drehen Sie entgegen bzw. im Uhrzeigersinn, um die Lautstärkeverteilung nach links bzw. rechts zu verlagern.

Balance „0“ = Mittelstellung

Fader einstellen

➪ Um die Lautstärkeverteilung vorn/hinten (Fader) einzustellen, drükken Sie die Taste **GEO** (11).

„BAL“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

➪ Drücken Sie die Taste **GEO** (11) erneut.

„FADER“ und der eingestellte Wert erscheinen im Display (18).

➪ Drehen Sie den Lautstärkeregler (3) um den Fader einzustellen. Drehen Sie entgegen bzw. im Uhrzeigersinn, um die Lautstärkeverteilung nach vorn bzw. hinten zu verlagern.

Fader „0“ = Mittelstellung

Hinweis:
Die Lautstärkeverteilung vorn/hinten ist nur bei zusätzlich angeschlossenem Verstärker möglich.

Klang und Lautstärkeverteilung zurücksetzen

Sie können die Werte für Klang und Lautstärkeverteilung auf Null zurücksetzen lassen.

➪ Um die Einstellungen zurückzusetzen, halten Sie die Taste **GEO** (11) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Im Display (18) wird kurz „AUD ZERO“ angezeigt.

Radiobetrieb

Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Fast alle zu empfangenden FM-Sender senden ein Signal aus, das neben dem Programm auch Informationen wie den Sendernamen und den Programm-Typ (PTY) enthält.

Der Sendername wird, sobald er empfangbar ist, im Display (18) angezeigt.

Radiobetrieb einschalten

Wenn Sie sich in den Betriebsarten Cassette oder CD-Changer befinden,

- ➪ drücken Sie die Taste **SRC** (12) so oft, bis „RADIO“ im Display (18) erscheint.

RDS-Komfortfunktion (AF, REG)

Die RDS-Komfortfunktionen AF (Alternativfrequenz) und REG (Regional) erweitern das Leistungsspektrum Ihres Radiogerätes.

AF: Wenn die RDS-Komfortfunktion aktiviert ist, sucht das Gerät im Hintergrund automatisch nach der am besten zu empfangenden Frequenz des eingestellten Senders.

REG: Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme auf. Mit REG empfangen Sie nur Regionalprogramme.

Hinweis:
REG muss zusätzlich im Menü aktiviert/deaktiviert werden.

RDS-Komfortfunktion ein-bzw. ausschalten

- ➪ Um die RDS-Komfortfunktionen AF und REG zu nutzen, drücken Sie die Taste **RDS** (5).

Die RDS-Komfortfunktionen sind aktiv, wenn „RDS“ im Display (18) leuchtet.

REG ein-/ausschalten

- ➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ➪ Drücken Sie die ⊼ oder ⊻-Taste (14) so oft, bis „REG“ im Display (18) angezeigt wird.

Hinter „REG“ wird „OFF“ (Aus) bzw. „ON“ (An) angezeigt.

- ➪ Um REG ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie **<** **>**-Tasten (14).
- ➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Hinweis:
Bei aktivierter REG-Funktion versucht das Radio das Regionalprogramm des eingestellten Senders möglichst lange zu empfangen. Bei Verlassen des Sendebereichs des Regionalprogramms sollten Sie REG ausschalten.

Wellenbereich/Speicherebene wählen

Mit diesem Gerät können Sie Programme der Frequenzbänder UKW (FM), MW und LW empfangen. Für den Wellenbereich FM stehen drei Speicherebenen und für die Wellenbereiche MW und LW je eine Speicherebene zur Verfügung. Auf jeder Speicherebene können fünf Sender gespeichert werden.

UKW (FM) Speicherebene wählen

➪ Um zwischen den UKW-Speicherebenen umzuschalten, drücken Sie die Taste **FMT** (1).

MW und LW Speicherebene wählen

➪ Um zwischen der MW und LW-Speicherebene umzuschalten, drücken Sie die Taste **M•L** (6).

Sender einstellen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Sender einzustellen.

Automatischer Sendersuchlauf

➪ Drücken Sie die ⊼ oder ⊻-Taste (14).

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.

Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können wählen, ob nur starke oder auch schwache Sender empfangen werden sollen.

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

➪ Drücken Sie die ⊼ oder ⊻-Taste (14) so oft, bis „SENS“ im Display (18) angezeigt wird.

Im Display (18) wird der aktuelle Wert für die Empfindlichkeit angezeigt. „SENS DX1“ bedeutet die höchste Empfindlichkeit, „SENS LO3“ die geringste. Wenn „SENS LO“ gewählt wird, leuchtet „lo“ im Display (18).

➪ Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit mit den **< >**-Tasten (14) ein.

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Manuelle Senderabstimmung

Sie können die Senderabstimmung auch manuell vornehmen.

➪ Drücken Sie die **< >**-Tasten (14).

Hinweis:
Die manuelle Senderabstimmung ist nur möglich, wenn die RDS-Komfortfunktion deaktiviert ist.

Blättern in Senderketten (nur FM)

Stellt ein Sender mehrere Programme zur Verfügung, können Sie in dieser sog. „Senderkette“ blättern.

➪ Drücken Sie die **< >**-Tasten (14), um zum nächsten Sender der Senderkette zu wechseln.

Hinweis:
Um diese Funktion zu nutzen, muss die RDS-Komfortfunktion aktiviert sein. Sie können so nur zu Sendern wechseln, die Sie schon einmal empfangen haben. Verwenden Sie dazu z. B. die Travelstore-Funktion oder lassen Sie den automatischen Sendersuchlauf einmal durch das gesamte Frequenzband laufen.

Sender speichern

Sender manuell speichern

➪ Wählen Sie die gewünschte Speicherebene FM1, FM2 oder FMT (nur bei FM) oder einen Wellenbereich MW bzw. LW.

➪ Stellen Sie den Sender ein.

➪ Halten Sie die Stationstaste **1** - **5** (16), auf die der Sender gespeichert werden soll, länger als eine Sekunde gedrückt.

Sender automatisch speichern (Travelstore)

Sie können die fünf stärksten Sender aus der Region automatisch speichern (nur FM). Die Speicherung erfolgt auf der Speicherebene FMT.

Hinweis:
Zuvor auf dieser Ebene gespeicherte Sender werden dabei gelöscht.

- ⇨ Halten Sie die Taste **FMT** (1) länger als zwei Sekunden gedrückt.

Die Speicherung beginnt. Im Display (18) wird „T-STORE“ angezeigt. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wird der Sender auf Speicherplatz eins der Ebene FMT gespielt.

Gespeicherte Sender abrufen

- ⇨ Wählen Sie die Speicherebene bzw. den Wellenbereich, wo der Sender gespeichert wurde.
- ⇨ Drücken Sie die Stationstaste des gewünschten Senders.

Programm-Typ (PTY)

Neben dem Sendernamen übermitteln einige FM-Sender auch Informationen über den Typ ihres Programms. Solche Programm-Typen können z. B. sein:

KULTUR REISE JAZZ SPORT
NACHRICH POP ROCK MUSIK

Mit der PTY-Funktion können Sie gezielt Sender eines bestimmten Programm-Typs auswählen.

Wenn PTY eingeschaltet ist und ein PTY-Suchlauf gestartet wurde, wechselt das Gerät automatisch vom aktuellen Sender bzw. aus dem Cassetten- oder CD-Changer-Betrieb zu dem Sender mit dem gewählten Programm-Typ.

PTY ein-/ausschalten

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ⇨ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14) so oft, bis „PTY ON„ bzw. „PTY OFF“ im Display (18) angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die **<** **>**-Tasten (14), um PTY ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Programm-Typ auswählen und Suchlauf starten

- ⇨ Drücken Sie die **<** oder **>**-Taste (14).

Der aktuelle Programm-Typ wird im Display (18) angezeigt.

- ⇨ Wenn Sie einen anderen Programm-Typ wählen möchten, können Sie innerhalb der Anzeigezeit durch Drücken der **<** oder **>**-Taste (14) zu einem anderen Programm-Typ wechseln.

Der gewählte Programm-Typ wird kurz angezeigt.

- ⇨ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14), um den Suchlauf zu starten.

Der nächste Sender mit dem gewählten Programm-Typ wird eingestellt.

Hinweis:
Wird kein Sender mit dem gewählten Programm-Typ gefunden, ertönt ein Beep und im Display (18) wird kurz „NO PTY“ angezeigt. Der zuletzt empfangene Sender wird wieder eingestellt.

PTY-Sprache wählen

Die Sprache, mit der der Programm-Typ angezeigt wird, kann eingestellt werden.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ⇨ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14) so oft, bis „PTY LANG“ im Display (18) angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die **< >**-Tasten (14), um zwischen den Sprachen Deutsch, Englisch und Französisch zu wählen.
- ⇨ Wenn die gewünschte Sprache im Display (18) erscheint, drücken Sie die Taste **MENU** (15).

PTY-Sonderfunktion Alarm

Sobald ein Sender den Programmtyp 31 ausstrahlt, wird dieser Sender eingestellt. Im Display (18) wird „ALARM“ angezeigt. Der Programmtyp 31 (Alarm) ist reserviert für Katastrophenmeldungen.

Störabhängige Höhenabsenkung (HICUT)

Die HICUT-Funktion bewirkt eine Wiedergabeverbesserung bei schlechtem Radioempfang. Wenn Empfangsstörungen vorhanden sind, werden automatisch die Höhen abgesenkt.

HICUT ein-/ausschalten

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ⇨ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14) so oft, bis „HICUT“ im Display (18) angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die **< >**-Tasten (14), um HICUT ein- bzw. auszuschalten.

„HICUT 0“ bedeutet keine, „HICUT 1“ bedeutet Absenkung der Höhen.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Hinweis:
Die HICUT-Funktion ist nur im UKW-Radiobetrieb verfügbar.

Anzeige von Lauftexten wählen

Einige Radiosender benutzen das RDS-Signal dazu, Werbung oder andere Informationen anstelle ihres Sendernamens zu übermitteln. Diese „Lauftexte“ werden im Display (18) angezeigt. Sie können die Anzeige von „Lauftexten“ abschalten.

- ⇨ Halten Sie die **RDS**-Taste (5) gedrückt, bis „NAME FIX“ im Display (18) erscheint.
- ⇨ Um die Anzeige von „Lauftexten“ im Display (15) wieder zu ermöglichen, halten Sie die **RDS**-Taste (5) gedrückt, bis „NAME VAR“ im Display (18) erscheint.

Tuner-Umschaltung

Dieses Gerät verfügt über einen Multiband-Tuner. Der Tuner kann auf die länderspezifischen Anforderungen eingestellt werden. Die zur Verfügung stehenden Regionen sind Europa und Amerika. Der Tuner verfügt nur über die volle Funktionalität, wenn er auf die jeweilige Region, in dem er betrieben wird, eingestellt wird.

Tuner-Umschaltung vornehmen

- ⇨ Wählen Sie den Wellenbereich FM.
- ⇨ Schalten Sie das Gerät aus.
- ⇨ Halten Sie die Taste **1** und **3** (16) gedrückt und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Im Display (18) erscheint „SERVICE“ und danach die Frequenzanzeige.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ⇨ Drücken Sie die Taste ⋀ (14) so oft, bis „FM TUNER“ im Display (18) erscheint.
- ⇨ Stellen Sie die Region „EUROPE“ oder „AMERICA“ mit den Tasten **< >** (14) ein.
- ⇨ Zur Bestätigung drücken Sie zweimal die Taste **MENU** (15).
- ⇨ Zum Beenden der Tuner-Umschaltung schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

Verkehrsfunkempfang

Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten

- ⇨ Drücken Sie die Taste **TRAFFIC** (17).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display (18) „TA“ leuchtet.

Hinweis:
Sie hören einen Warnton,

- wenn Sie beim Hören des Verkehrsfunksenders oder einer Cassette den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunksenders verlassen und der darauf folgende automatische Suchlauf keinen neuen Verkehrsfunksender findet.
- wenn Sie von einem Verkehrsfunksender zu einem Sender ohne Verkehrsfunk wechseln.

Schalten Sie dann entweder den Vorrang für Verkehrsfunk aus oder wechseln Sie zu einem Sender mit Verkehrsfunk.

Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- ⇨ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14) so oft, bis im Display (18) „TAVOLUME“ angezeigt wird.
- ⇨ Stellen Sie die Durchsagelautstärke mit den **< >**-Tasten (14) ein.
- ⇨ Drücken Sie zweimal die Taste **MENU** (15).

Cassetten-Betrieb

Cassetten-Wiedergabe

Wenn noch keine Cassette im Gerät ist.

➪ Schieben Sie die Cassette mit der offenen Seite nach rechts in den Cassettenschacht (8).

Die Cassetten-Wiedergabe beginnt mit der Seite, die zuletzt gespielt wurde.

Wenn bereits eine Cassette im Gerät ist,

➪ drücken Sie die Taste **SRC** (12) so oft, bis „CASSETTE“ im Display (18) erscheint.

Die Cassette wird in der zuletzt gewählten Laufrichtung „TRACK1“ oder „TRACK2“ wiedergegeben.

Wechseln der Abspielseite

➪ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **FR** (9) und **FF** (10).

Die Laufrichtung wird gewechselt. Am Bandende wird automatisch auf die andere Bandseite umgeschaltet (Autoreverse).

Schneller Bandlauf

Schneller Vorlauf

➪ Drücken Sie die Taste **FF** (10) (Fast Forward), bis sie einrastet.

Im Display (18) erscheint „FORWARD“.

Schneller Rücklauf

➪ Drücken Sie die Taste **FR** (9) (Fast Rewind), bis sie einrastet.

Im Display (18) erscheint „REWIND“.

Bandlauf beenden

➪ Drücken Sie die entgegengesetzte Bandlauftaste.

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Hinweis:
Während des schnellen Bandlaufs wird der zuletzt gehörte Radiosender wiedergegeben.

Cassettenausschub

➪ Drücken Sie die Taste ⏏ (7), um die Cassette aus dem Gerät entfernen zu lassen.

Verkehrsfunk bei Cassettenbetrieb

Mit der Funktion „TRAFFIC“ (Vorrang für Verkehrsmeldungen) ist Ihr Gerät auch während der Cassettenwiedergabe für Verkehrsmeldungen empfangsbereit. Im Falle einer Verkehrsmeldung stoppt die Wiedergabe und die Verkehrsmeldung wird wiedergegeben. Lesen Sie dazu das Kapitel „Verkehrsfunkempfang“.

CD-Changer-Betrieb (Option)

Als Zubehör kann der Changer CDC A08 T (24 Volt) an den ISO-Anschluß (Kammer C3) angeschlossen werden.

Achtung!
Wird der Changer IDC A09 (12 Volt) angeschlossen, so ist die Spannungsversorgung am Steckverbinder im Anschlusskabel des Changers aufzutrennen. Der Changer ist mit einer separaten 12 Volt-Betriebsspannung zu versorgen (siehe Bedienungsanleitung Changer, Fig. 1).

Hinweis:
Informationen über den Umgang mit CDs, das Einlegen von CDs und zur Handhabung des CD-Changers finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres CD-Changers.

CD-Changer-Betrieb starten

- Drücken Sie **SRC** (12) so oft, bis im Display (18) „CHANGER“ erscheint.

Die Wiedergabe beginnt mit der ersten CD, die der CD-Changer erkennt.

CD wählen

- Um auf-oder abwärts zu einer anderen CD zu wechseln, drücken Sie die ⊼ oder ⊻-Taste (14) ein- oder mehrmals.

Titel wählen

- Um auf-oder abwärts zu einem anderen Titel auf der aktuellen CD zu wechseln, drücken Sie die **<** oder **>**-Taste (14) ein-oder mehrmals.

Schneller Suchlauf (hörbar)

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

- halten Sie eine der **< >** -Tasten (14) gedrückt, bis der schnelle Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts beginnt.

Schnelle Titelwahl

Für einen schnellen Titelwechsel rückwärts bzw. vorwärts

- halten Sie eine der ⊻ / ⊼ -Tasten (14) gedrückt, bis der schnelle Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts beginnt.

Anzeige wechseln

Um zwischen der Anzeige von CD-Nummer und Spielzeit zu wechseln,

- drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Im Display (18) wird „MENU“ angezeigt.

- Drücken Sie die ⊼ oder ⊻-Taste (14) so oft, bis „CDC DISP“ im Display (18) angezeigt wird.
- Drücken Sie die **>**-Taste (14).

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt, „TIME“ für die Spielzeit und „CD NO“ für die Anzeige der CD-Nummer.

- Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit den **< >**-Tasten (14).
- Drücken Sie zweimal die Taste **MENU** (15).

Einzelne Titel oder ganze CDs wiederholt abspielen (REPEAT)

➪ Um den aktuellen Titel zu wiederholen, drücken Sie kurz die Taste **3** (**RPT**) (16).

Im Display (18) erscheint kurz „RPT TRCK“, „RPT“ leuchtet im Display (18).

➪ Um die aktuelle CD zu wiederholen, drücken Sie die Taste **3** (**RPT**) (16) erneut.

Im Display (18) erscheint kurz „RPT DISC“, „RPT“ leuchtet im Display (18).

REPEAT beenden

➪ Um die Wiederholung des aktuellen Titels bzw. der aktuellen CD zu beenden, drücken Sie die Taste **3** (**RPT**) (16), bis „RPT OFF“ im Display (18) erscheint und RPT erlischt.

Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)

➪ Um die Titel der aktuellen CD in zufälliger Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie kurz die Taste **4** (**MIX**) (16).

Im Display (15) erscheint kurz „MIX-CD“, „MIX“ leuchtet im Display (18).

➪ Um die Titel aller eingelegten CDs in zufälliger Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie die Taste **4** (**MIX**) (16) erneut.

Im Display (18) erscheint kurz „MIX-ALL“, „MIX“ leuchtet im Display (18).

MIX beenden

➪ Um das Abspielen der Titel in zufälliger Reihenfolge zu beenden, drücken Sie die Taste **4** (**MIX**) (16), bis „MIX OFF“ im Display (18) erscheint und MIX erlischt.

Alle Titel aller CDs anspielen (SCAN)

➪ Um alle Titel aller eingelegten CDs in aufsteigender Reihenfolge kurz anzuspielen, drücken Sie die Taste **5** (**SCAN**) (16).

Im Display (18) erscheint „SCAN“.

SCAN beenden

➪ Um das Anspielen zu beenden, drücken Sie kurz die Taste **5** (**SCAN**) (16) erneut.

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

Hinweis:
Die Anspielzeit ist einstellbar.

Anspielzeit (Scantime) einstellen

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Im Display (18) wird „MENU“ angezeigt.

➪ Drücken Sie die ⊼ oder ⊻-Taste (14) so oft, bis „SCANTIME“ im Display (18) angezeigt wird.

➪ Stellen Sie die gewünschte Anspielzeit mit den **<** **>**-Tasten (14) ein.

➪ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie zweimal die Taste **MENU** (15).

Hinweis:
Die Anspielzeit ist für Scan-Vorgänge im CD- und CD-Changer-Betrieb gültig.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

➪ Drücken Sie die Taste **2 (⏸)** (16).

Im Display (18) erscheint „PAUSE“.

Pause aufheben

➪ Drücken Sie während der Pause die Taste **2 (⏸)** (16).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

IR-Fernbedienung RC 10 P (Option)

Mit der IR-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen des Gerätes steuern.

Fernbedienungsempfänger

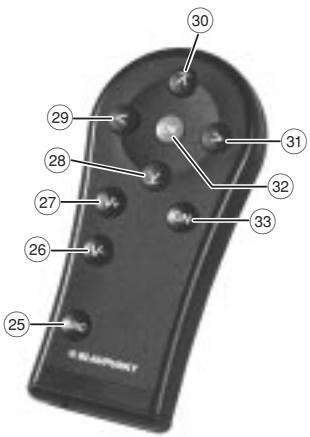
In der Kappe des Gerätes befindet sich der Infrarot-Empfänger (2) für die Fernbedienung. Vor Benutzung einer Fernbedienung muss der Empfänger eingeschaltet werden.

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

➪ Drücken Sie die ⋀ oder ⋁-Taste (14) so oft, bis „IR ON“ bzw. „IR OFF“ im Display (18) angezeigt wird.

➪ Drücken Sie die < oder >-Taste (14), um den Empfänger ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).

➪ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).



IR-FERNBEDIENUNG

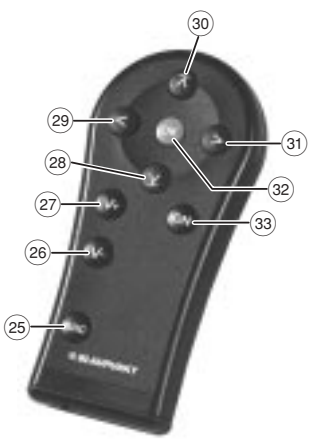
Funktionen der Fernbedienung

Radiobetrieb

Taste		Funktion
ON	(33)	Gerät ein-/ ausschalten Mute (kurz drücken)
SRC	(25)	Quellenumschaltung
V+	(27)	Lautstärke anheben
V-	(26)	Lautstärke absenken
>	(31)	Aufrufen der gespeicherten Sender
<	(29)	Wahl des Wellenbereichs/der Speicherebene, Travelstore (länger drücken)
⊼	(30)	Suchlauf aufwärts
⊻	(28)	Suchlauf abwärts
OK	(32)	Menü aufrufen bzw. verlassen. Menüänderung mit den Tasten (28) - (31).

Cassettenbetrieb

ON	(33)	Gerät ein-/ ausschalten Mute (kurz drücken)
SRC	(25)	Quellenumschaltung
V+	(27)	Lautstärke anheben
V-	(26)	Lautstärke absenken
>	(31)	—
<	(29)	—
⊼	(30)	—
⊻	(28)	—
OK	(32)	Menü aufrufen bzw. verlassen. Menüänderung mit den Tasten (28) - (31).



CD-Changer-Betrieb

Taste		Funktion
ON	(33)	Gerät ein-/ ausschalten Mute (kurz drücken)
SRC	(25)	Quellenumschaltung
V+	(27)	Lautstärke anheben
V-	(26)	Lautstärke absenken
>	(31)	Nächsten Titel spielen, Schneller Suchlauf aufwärts (länger drücken)
<	(29)	Vorherigen Titel spielen, Schneller Suchlauf abwärts (länger drücken)
⊼	(30)	Nächste CD spielen, Schnelle Titelwahl aufwärts (länger drücken)
⊻	(28)	Vorherige CD spielen, Schnelle Titelwahl abwärts (länger drücken)
OK	(32)	Menü aufrufen bzw. verlassen. Menüänderung mit den Tasten (28) - (31), CD-Scan aktivieren (länger drücken)

Externe Audioquellen

Sie können **anstelle** des CD-Changer CDC-A 08 T eine andere externe Audioquelle mit Line-Ausgang anschließen. Solche Quellen können z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler sein.
Im Menü muß der AUX-Eingang eingeschaltet werden.
Zum Anschluß einer externen Audioquelle benötigen Sie ein Adapterkabel. Dieses Kabel können Sie über einen Fachhändler beziehen.

AUX-Eingang ein-/ausschalten

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Im Display (18) wird „MENU“ angezeigt.

- ⇨ Drücken Sie die Taste ⊻ (14) so oft, bis „AUX OFF“ bzw. „AUX ON“ im Display (18) angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (14), um AUX ein- bzw. auszuschalten.
- ⇨ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Hinweis:
Wenn der AUX-Eingang eingeschaltet ist, kann er mit der **SRC**-Taste (12) anwählt werden.

Tandem-Ausgang

Das Gerät verfügt über einen Tandem-Ausgang (Kammer C1) zum Anschluß des Coach Control Amplifiers CCA 41. Wenn der Tandem-Ausgang eingeschaltet ist, wird das Audiosignal von Radio und Cassette als Festpegel an das Bedienteil (CCA 41) weitergegeben.

Hierdurch können im Cockpit und im Cabin-Bereich unterschiedliche Audioquellen wiedergegeben werden.

Hinweis:
Im Tandem-Betrieb erfolgt kein Motorstop von Cassette.

Tandem-Ausgang ein-/ ausschalten

- Drücken Sie die Taste **MENU** (15).
- Drücken Sie die Taste **∨** (14) so oft, bis „TAND OFF“ bzw. „TAND ON“ im Display (18) angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (14), um den Tandem-Ausgang ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (15).

Technische Daten

Betriebsspannung

24 Volt

Verstärker

Ausgangsleistung:	2 x 20 Watt Sinus an 4 Ohm
Line-Ausgang:	2 x 2,0 Volt eff
Tandem-Ausgang:	4 x 2,0 Volt eff
Aux-Eingang:	2 x 2,0 Volt eff

Tuner

Wellenbereiche Europa:

UKW (FM):	87,5 - 108 MHz
MW :	531 - 1602 kHz
LW :	153 - 279 kHz

Wellenbereiche Amerika:

FM:	87,7 - 107,9 MHz
AM :	530 - 1710 kHz

FM -Übertragungsbereich:

30 -15 000 Hz

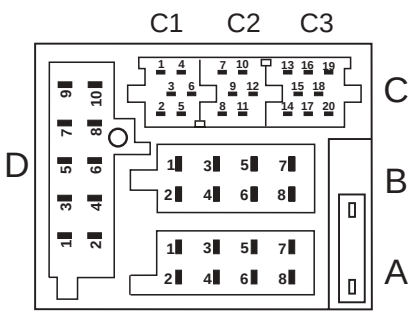
Cassette

Übertragungsbereich:

30 - 18 000 Hz

Änderungen vorbehalten!

ISO Connector



B	SPEAKER/AMPLIFIER CONNECTOR
1	LINE OUT RIGHT (VAR)
2	LINE OUT GND (VAR)
3	SPEAKER RIGHT (+)
4	SPEAKER RIGHT (-)
5	SPEAKER LEFT (+)
6	SPEAKER LEFT (-)
7	LINE OUT LEFT (VAR)
8	LINE OUT GND (VAR)

C1	CCA CONNECTOR
1	RADIO OUT LEFT (FIX)
2	RADIO OUT RIGHT (FIX)
3	RADIO/TAPE GND
4	TAPE OUT LEFT (FIX)
5	TAPE OUT RIGHT (FIX)
6	CCA ON (+12 V OUT)

C2	PHONE CONNECTOR
7	PHONE AF-IN
8	PHONE GND
9	PHONE REMOTE
10	–
11	–
12	–

C3	CHANGER CONNECTOR
13	CDC DATA-IN
14	CDC DATA-OUT
15	CDC BATTERY (+24 V OUT)
16	CDC ON (+12 V OUT)
17	CDC GROUND/DIGITAL GND
18	CDC AF/AUX AF-GND
19	CDC AF/AUX AF-IN LEFT
20	CDC AF/AUX AF-IN RIGHT

A	POWER SUPPLY CONNECTOR
1	–
2	–
3	–
4	IGNITION (+24 V)
5	ANTENNA/AMP-ON (+12 V OUT)
6	ILLUMINATION
7	BATTERY (+24 V)
8	GROUND/MINUS

D	MICROPHONE CONNECTOR
1	MICROPHONE 1 AF
2	MICROPHONE 1 AF GND
3	MICROPHONE 1 REMOTE
4	MICROPHONE 2 REMOTE
5	MICROPHONE 2 AF
6	MICROPHONE 2 AF GND
7	MICROPHONE 1, 2 REMOTE GND
8	-
9	-
10	-

Blaupunkt GmbH

08/01 TRO

K7/VKD 8 622 402 475